

E-kichen Bethleem

(Tout près de Bethléem)

Noël traditionnel de la montagne

Arrangement : Pierre Moret

$\text{♩} = 80$

Soprano *mf*

Alto *mf*

Ténor *mf*

Basse *mf*

1.E - ki - chen Beth - le - em, un ael a zis - ken - nas. Se -
 2.Pa glev ar bas - to - red gant an ael ar mis - ter, Pe -
 3.Hag int oll d'an daou - lin tro - war-dro d'ar c'ha - vel O

1.Se -
 2.Pe -
 3.O

1.Se -
 2.Pe -
 3.O

1.Se -
 2.Pe -
 3.O

S tu ne-ven - ti gaer, kae - ra 'zo bet bis - koazh.
 naos e - man ga - net o mestr hag o c'hrou - er,
 la - ret o fe - denn hag o ka - na Nou - ell

A tu ne-ven - ti gaer, kae - ra 'zo bet bis - koazh.
 naos e - man ga - net o mestr hag o c'hrou - er,
 la - ret o fe - denn hag o ka - na Nou - ell

T tu ne-ven - ti gaer, kae - ra 'zo bet bis - koazh. "Di - hu-nit," e - me - zan, "ha sa - vit
 naos e - man ga - net o mestr hag o c'hrou - er, E - le-zont o den - ved war ar roz
 la - ret o fe - denn hag o ka - na Nou - ell Rein a re - jont de - zan 'vel merk a
 chant à la basse

B tu ne-ven - ti gaer, kae - ra 'zo bet bis - koazh. "Di - hu-nit," e - me - zan, "ha sa - vit
 naos e - man ga - net o mestr hag o c'hrou - er, E - le-zont o den - ved war ar roz
 la - ret o fe - denn hag o ka - na Nou - ell Rein a re - jont de - zan 'vel merk a

E-kichen Bethleem

2

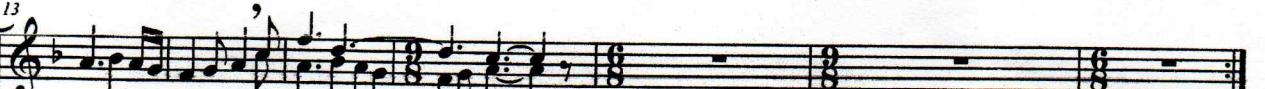
Soprano (S) 

Alto (A) 

Tenor (T) 

Bass (B) 

13

Soprano (S) 

Alto (A) 

Tenor (T) 

Bass (B) 

chant à l'alto

chant au ténor 2 **p**

3^e fois : Ralentir

1. Tout près de Bethléem, un ange est descendu. / Voici une grande nouvelle, la belle qui fut jamais.
"Réveillez-vous", dit-il, "et debout bergers ! / Il est né notre Sauveur, allez vers l'étable l'adorer."
2. Quand les bergers entendent ce mystère de la part de l'ange, / La naissance de leur Maître et de leur Créateur,
Ils laissent leur troupeau paître sur la colline / Pour aller aussitôt vers la ville, pour l'adorer.
3. Et tous à genoux autour du berceau, / Ils disent leurs prières et chantent : Noël !
Et comme preuve de leur amour, / Chacun, malgré sa pauvreté, lui donne un présent.

Traduction : Roger Abjean